

东京都最高级别防灾活动

## 东京都・多摩市综合联合防灾演练

为了您挚爱的家庭

现在必须做好防灾准备！

▼咨询  
防灾安全课 ☎ 042-338-6802

欢迎参加时隔28年的大规模演练！

▽时间 9月1日（周日）上午9点～下午1点

※上午8点45分拉响防灾行政无线警笛

▽地点多摩中心车站周边、多摩中央公园、PARTHENON大街等

※不可开车来场

※演练当天部分多摩新城街道限行（上午9点30分～10点10分）

※演练当天将给周边居民生活带来不便，敬请谅解

### 体验式演练

#### 现场体验与感受

具体实施内容：利用消防喷水枪及模拟消火器进行消火演练・地震体验・火灾烟气体验等，救助装备器材・自动体外电击器操作方法及运送伤员等演练。

### 救出・救助活动须知

#### 技术与信念

依据地区居民、结合初期灭火、救出救助等情况，警察・消防・自卫队等联合演练。

### 避难所运行演练（住宿演练）

#### 「万一」时的准备

▽时间 8月31日（周六）下午3点  
～9月1日（周日）上午8点左右

▽地点 多摩中学

▽申请请于8月23日（周五）前向防灾安全课申请  
※申请方法及内容，请参照官网  
或咨询

#### 当日举办！

构建互助社区！

步行体验灾害志愿者中心・防灾社区

※详细路线请参照下面网址  
HP <http://www.tamavc.jp/>，或电话咨询  
多摩志愿者・市民活动支援中心  
(VITA) ☎ 042-373-6611

## 8月为儿童抚养补助支付月

4月至7月儿童抚养补助金将汇入您指定的银行账户。

▽汇款日 8月9日（周五） ※如8月下旬仍未收到汇款者，请联系我们

●勿忘提交现状申报表！

现状申报表已邮寄给各位儿童抚养补助金领取者。8月30日前，务必由领取补助金本人向市役所2楼育儿支援课提交。※不受理邮件提交，且圣蹟樱丘站・多摩中心站各出张所不能办理。

▽咨询 子育て支援課 ☎ 042-338-6851

## 多摩中心夏日祭 2019

真心期待如诗如画的多摩中心风情诗夏日祭活动为您赶走今夏的酷暑。

▽日期 8月14日（周三）～18日（周日）上午11点～下午6点（但17日（周六）7点、18日8点结束）

※具体时间依据活动情况会有变化

▽地点 PARTHENON 大街

▽内容 8/14～16・・・板球（对象＝小学生以下 ※另附参加条件）、8/14・・・捞金鱼、8/15・・・冰滑梯（雨天改为8/16）、8/17・・・多摩市偶像歌手表演秀、夏日祭传统伴奏乐、多摩太鼓、阿波舞、多摩传统舞蹈等、8/18・・・团体舞蹈・盛夏爵士组合

※详情参照多摩中心夏日祭 2019 HP <http://www.tamacenter-cm.com/summer/> 网站

▽主办 多摩中心夏日祭 2019 实行委员会

▽咨询 实行委员会事务局 ☎ 090-8946-9909（平日上午10点～下午5点。举办期间上午11时～下午6点）

# 为防止被动吸烟，启动最新解决方案！

～为了让吸烟者与非吸烟者共处～

被动吸烟是指非吸烟者暴露在烟草烟气中，从而被动吸烟的过程。尽管自身不吸烟、但吸入他人吐出的烟雾，也会对人体健康造成严重伤害。多摩市以实现普通市民（儿童至老人）的健康幸福都市为目标（智能健康生活城市），为防止被动吸烟，确保人人都能健康安心生活，从10月1日起实施「多摩市被动吸烟防止条例」，指定新的禁烟区域，并对现有吸烟场所进行改造。

## <被动吸烟的防止措施>

\* 多摩中心、永山、圣蹟樱丘、唐木田各站作为「被动吸烟重点防止区域」，周边道路上禁止吸烟。

\* 改造站前吸烟场所、计划在吸烟场所周边设置防烟隔板。

\* 为帮助有意愿戒烟者，补贴戒烟门诊医疗费。

\* 向市内各公共场所及中小学分发宣传册和宣传单，教育宣传上述内容。

△咨询 健康推進課 ☎ 042-376-9111

## 节假日值班医院 9:00～17:00

多摩市医师协会：<http://www.tama-med.or.jp/toban/>

8/11(周日) 山善内科クリニック ☎ 042-372-5588  
一ノ宮 4-40-3 聖蹟桜ヶ丘ガーデンハウス 1F

8/12(换休) 多摩ガーデンクリニック ☎ 042-357-3671  
落合 1-35 ライオングラザ多摩センター 3F

8/18(周日) あべ多摩センター内科 ☎ 042-373-7755  
鶴牧 1-22-2 多摩メディカルビルディング 2F

8/25(周日) 鈴木内科胃腸科 ☎ 042-371-2760  
永山 5-4-10

9/1(周日) 貝取内田医院 ☎ 042-389-3646  
貝取 1-52-1 ノーブル貝取 1F

9/8(周日) 武島内科クリニック ☎ 042-338-5665  
落合 3-11-3

- 仅限疾患
- 请勿忘携带健康保险证・幼儿医疗证等
- 务必在规定时间内
- ※ 就诊前请电话联系
- ※ 依情况值班医生将有变更

## 儿童夜诊（健康中心内）=儿科

儿童夜间急诊请先与该诊所联系就诊。  
(19:00～21:45) ☎ 042-375-0909



## 医疗机关指南（24小时服务）

急救电话中心（多摩消防署内） ☎ 042-375-9999  
消防厅急救中心 ☎ #7119 (手机、PHS、按钮线路)  
☎ 042-521-2323 (拨号线路)

东京医疗机关信息服务“向日葵” ☎ 03-5272-030

外语医疗信息 (东京外国语医疗信息中心)  
9:00～20:00 ☎ 03-5285-8181

## 节假日齿科应急诊所（健康中心内）=齿科

(周日・节日 9:00～15:30) ☎ 042-376-8009

注：就诊前需电话联系

## 外国人生活咨询室

每月第1・3周的周四 (13:30-16:30) TIC 活动室 (VITA 7楼)

※需预约

## ☆日语课程安排

(学费：会員=免费)



8月  
暑假

多摩市委托事业

|       |                             |             |           |
|-------|-----------------------------|-------------|-----------|
| ◆周一班  | COCOLIA 大厅 (COCOLIA 多摩 7 楼) | 11:00-12:50 | 9/2,9,30  |
| ◆ " " | 东永山复合设施 302 教室等             | 10:00-12:00 | 9/2,9,30  |
| ◆周四班  | TIC 活动室 (VITA7 楼)           | 10:00-12:00 | 9/5,12,19 |
| ◆ " " | "                           | 19:00-21:00 | 9/5,12,19 |
| ◆周六班  | "                           | 14:00-16:00 | 9/7,14,28 |

△有关上述事项的预约及咨询请与 TIC 事务局联系 ☎ 042-355-2118

发行 多摩市役所生活文化部文化・市民协作课

☎ 042-338-6882

每月 10 日发行

事务局 〒206-0011 多摩市関戸 4-72 ヴィータ・コミュニティ 7 階 ☎ 042-355-2118 FAX 042-355-2104

E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp URL: <http://www.tic-tama.jp/>

周一～周六 10:00～17:00 (休息日为周日、第1・3周的周一、节假日、岁末年初、临时休馆日)

※如您对以上内容有意见或建议，请与上述相关部门联系。此外，本报备有 4 国语言版本（日语・英语・汉语・韩语），如需要请与 TIC 事务局联系。

編集 村田 久美子 中文翻译 杨哈娜

